



联合国



环境规划署

Distr.
LIMITEDUNEP/Ozl.Pro/ExCom/43/42/Add.1
18 June 2004CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第四十三次会议
2004年7月5日至9日，日内瓦

增编

项目提案：塞尔维亚和黑山

印发本文件是为了：

- 用以下各段落替代第 21 段：

21. 关于增支费用，秘书处已向告知工发组织，秘书处同意为气雾剂、泡沫塑料和制冷生产行业建议的增支费用。随后根据 5 美元/公斤的标准化成本效益值对维修业方案以及有可能符合资助资格的额外费投资活动进行了讨论。在指出塞尔维亚和黑山以前从未接受过对费投资项目的援助或政策支助后，双方商定将在最后的提案中列入对海关培训分项目的额外供资（87,000 美元）。最后提案还包括了对技术援助方案的供款（100,000 美元），以便支助维修业和制造业内的淘汰，特别是对小型或任何仍然未能查明企业的支助。原项目已包括的其他内容（监测和审计—100,000 美元以及行为守则的制定—35,500 美元）将从用于管理和执行的 12% 的供款 293,844 美元（过去申请为 461,000 美元）中提供。

22. 与工发组织商定的最终提案的增支费用为 2,742,544 美元，全面的成本效益值为 6.65 美元/公斤，包括剩余制造行业。

23. 体现上述内容的所提议协定草案载于附件一。所提议第一个年度计划载于附件二。

建议

24. 谨提议执行委员会考虑：

- (a) 根据附件一所载塞尔维亚和黑山政府与执行委员会的协定草案，原则上核准塞尔维亚和黑山的国家氟氯化碳淘汰计划，供资总额为 2,742,544 美元，外加工发组织的 180,204 美元的机构支助费用和瑞典的 44,180 美元的机构支助费用；以及
- (b) 还核准为工发组织拨款 474,700 美元，外加 35,603 美元的支助费用和为瑞典拨款 148,000 美元，外加 19,240 美元的支助费用，用于实施国家氟氯化碳淘汰计划的 2004 年度方案。

附件一

**塞尔维亚和黑山与多边基金执行委员会关于
淘汰消耗臭氧层物质的协定草案**

1. 本协定是塞尔维亚和黑山（“国家”）和执行委员会关于按照《议定书》时间表在 2010 年之前全面淘汰附录 1-A 所列消耗臭氧层物质（“物质”）的控制使用的协定。
2. 国家同意按照附录 2-A 作为各类氟氯化碳最大允许消费总量所列年度淘汰目标（“目标”）和本协定逐步停止该国的物质的控制使用。年度淘汰目标将至少符合《蒙特利尔议定书》所规定的减少时间表。国家承认，在接受本协定和执行委员会履行第 3 款所述供资义务的情况下，它将没有资格就这些物质申请或接受多边基金的进一步供资。
3. 以国家遵守本协定所规定的义务为条件，执行委员会原则上同意向国家提供附录 2-A 第 9 行所列资金（“资金”）。执行委员会原则上将在附录 3-A 具体列明的执行委员会会议（“资金拨付时间表”）上提供这笔资金。
4. 国家应遵守附录 2-A 所示每种物质的消费限额。国家还应接受本协定第 9 款所述有关执行机构对这些消费限额遵守情况的独立核查。
5. 除非国家至少在资金拨付时间表所述相应的执行委员会会议之前 30 天满足下列条件，否则执行委员会将不按照资金拨付时间表提供资金：
 - (a) 国家已达到相应年份的目标；
 - (b) 对达到这些目标的情况已经按第 9 款所述经过了独立核查；
 - (c) 国家大体上完成了上一个年度履行方案中规定的所有行动；
 - (d) 国家就为之申请资金的年份提交附录 4-A 规定形式的年度履行方案（“年度履行方案”），并得到执行委员会核准。
6. 国家应确保它对本协定所规定活动进行确切的监测。附录 5-A（“监测”）所述机构应按照附录 5-A 所列作用和职责进行监测并报告监测情况。这种监测还应接受第 9 款所述的独立核查。
7. 虽然以往是在国家履行本协定所规定义务需要资金的估计数基础上确定供资，但执行委员会同意国家可将资金用于其他目的，只要能证明这种目的有利于按照本协定尽可能顺利地实现淘汰，则不论在根据本协定确定供资额时是否设想了这种资金用途。然而，资金使用的任何改变应在按第 5(d)款所述由执行委员会核准的国家年度履行方案中提前记录下来，并须接受第 9 款所述的独立核查。
8. 应特别注意实施维修行业的活动，尤其是：

- (a) 国家将利用本协定所提供的灵活性处理项目执行过程中可能产生的具体需要；
- (b) 分阶段执行制冷维修业的回收和再使用方案，以便在不能实现提议结果时可将资源转用于额外培训或采购维修工具等其他活动，并将按照项目文件第 10 章对资源进行密切监测。

9. 国家同意对管理和执行本协定和为履行本协定项下义务由国家或代表国家所开展的全部活动全面负责。对于本协定所规定的国家活动，工发组织（“牵头执行机构”）同意担任本协定下国家活动的牵头执行机构，瑞典（“合作执行机构”）同意在牵头执行机构领导下担任本协定规定国家活动的合作执行机构。牵头执行机构将负责执行附录 6-A 所列活动，包括但不限于进行独立核查。国家还同意接受定期评价，评价将在多边基金监测和评价工作方案下进行。合作执行机构将负责执行附录 6-A 所列活动。执行委员会原则上同意向牵头执行机构及合作执行机构提供附录 2-A 第 6 和 8 行所列经费。

10. 如果国家出于任何原因没有达到所有行业内消除这些物质的目标（各项目标），或没有遵守本协定，则国家同意该国将无权按照资金拨付时间表得到资金。执行委员会将酌情处理，在国家证明已履行接受资金拨付时间表所列下一期资金之前应当履行的所有义务之后，将按照执行委员会确定的订正资金拨付时间表恢复供资。国家承认执行委员会可以对一年中超出最大允许消费总量的各类氟氯化碳限额（附录 2-A）每一 ODP 吨减少附录 7-A 所述金额的资金。

11. 本协定资金的构成部分不得在执行委员会今后做出的、可能影响任何其他消费行业或生产行业项目或国家任何其他相关活动资金的决定的基础上加以修改。

12. 国家应遵照执行委员会和牵头执行机构和合作执行机构为促进本协定的执行而提出的任何合理要求行事。国家尤其应为牵头执行机构和合作执行机构了解为核查本协定遵守情况所必需的信息提供便利。

13. 本协定中所列的所有协定仅在《蒙特利尔议定书》范围内并按本协定的规定执行。除本协定另有规定外，本协定使用的所有术语均与《议定书》中赋予它们的含义相同。

附录 1-A: 物质

根据协定将要淘汰的消耗臭氧层物质如下:

附件 A:	第一类	CFC-11、CFC-12、CFC-113、CFC-114 和 CFC-115
-------	-----	---

附录 2-A: 目标和供资

	2004	2005	2006	2007	2008
《蒙特利尔议定书》削减时间表(ODP 吨)	849.2	424.6	424.6	127.38	127.38
1. 各类 CFC 最大允许消费总量*(ODP 吨)	410	392	268	125	85
2. 目前项目的减少(ODP 吨)	0	0	0	0	0
3. 根据计划的新的减少(ODP 吨)	2	18	124	143	40
4. 年度减少总量(ODP 吨)	2	18	124	143	40
5. 牵头执行机构拟定供资(美元)	474,700	759,000	975,500	123,500	70,000
6. 牵头执行机构支助费用(美元)	35,603	56,925	73,163	9,263	5,250
7. 合作执行机构拟定费用(美元)	148,000	134,000	57,844	0	0
8. 合作执行机构支助费用(美元)	19,240	17,420	7,520	0	0
9. 拟定供资总额(美元)	622,700	893,000	1,033,344	123,500	70,000
10. 机构支助费用总额(美元)	54,843	74,345	80,682	9,263	5,250
11. 拟定本期供资总额(美元)	677,543	967,345	1,114,026	132,763	75,250

附录 3-A: 资金批准时间表

- 为帮助国家在国内建立本国执行结构, 实现 2005 年减少目标, 启动必要措施实现附录 2A 所载其他减少目标, 执行委员会第四十三次会议决定向塞尔维亚和黑山提供 622,700 美元, 文件 54,843 的机构支助费用。
- 将在年度执行计划年的第一次会议上审议批准供资, 但 2004 年的付款除外。

附录 4-A: 年度履行方案格式

1. 数据

国家

计划年度

已完成年数

计划剩下年数
 上年 ODS 消费目标
 计划年度 ODS 消费目标
 申请供资额
 牵头执行机构
 合作机构

2. 目标

目标:				
指标		上年	计划年度	减少
ODS 供应	进口			
	生产*			
	合计(1)			
ODS 需求	制造			
	维修			
	储存			
	共计(2)			

* 对 ODS 生产国家适用。

3. 行业行动

行业	上年消费量 (1)	计划年度消费量 (2)	计划年度的减少(1)- (2)	已完成项目 数	维修业相 关活动数 目	ODS 淘汰 量(按 ODP 吨计)
制造业						
气雾剂						
泡沫塑料						
制冷						
溶剂						
其他						
共计						
维修业						
制冷						
共计						
总计						

4. 技术援助

建议的活动：

目标：

针对的行业：

影响：

5. 政府行动

政策/规划的活动	执行时间表
对消耗臭氧层物质进口的政策管制	
提高公众认识	
其他	

6. 年度预算

活动	计划开支(美元)
共计	

7. 行政费

附录 5-A：监测机构和作用

1. 国家臭氧机构通过各区域小组对所有物质的消费数据进行监测。为确保项目完成后不再使用物质，设想了将在实行转换后的公司进行检查。许可证制度将成为监测和确保遵守管制措施的一种手段。

2. 政府提出并打算提出今后数年通过体制支助实现项目活动的连续性并得到认可。这将保证获核准的塞尔维亚和黑山的所有活动取得成功。

3. 在全国性制冷剂回收和再使用计划制定后，将启动监测活动以了解项目的实施是否成功，氟氯化碳淘汰目标是否实现。

4. 将通过以下各项开展监测活动：

(a) 建立制度以确保鼓励或硬性规定各再使用中心和较具规模的维修店向回收和再使用制度报告数据和提供资料。可以通过再使用中心和维修店填写的表格进行报告和提供。

(b) 设立充分的办公设施，包括电脑系统，以便对数据进行收集和分析。

- (c) 同区域环境和行业机关、海关官员、教育和培训机构及行业协会进行定期的联络。
 - (d) 对维修店和再使用中心进行不经常的造访。
5. 各再使用中心和较具规模的维修店应提供氟氯化碳数量的资料和费用方面的情况。
 6. 将对收集的数据和资料进行分析，以便检查计划是否能充分运作。
 7. 在制造业内，将通过对企业的现场走访对执行进程和淘汰的成果进行监测。
 8. 工发组织将根据多边基金和工发组织的既定程序对国家淘汰计划的执行情况进村定期的监测、核查和审计。

附录 6-A：牵头执行机构的作用

1. 牵头执行机构将负责项目文件所规定的如下一系列活动：
 - (a) 确保按照本协定及国家淘汰计划所规定的具体内部程序和要求，进行绩效和财务核查；
 - (b) 为执行委员会进行核查，说明目标已实现和相关年度活动已按年度执行方案要求完成；
 - (c) 协助国家拟订年度履行方案；
 - (d) 确保未来年度执行方案列入了以往年度履行方案中的成就；
 - (e) 报告上一年度执行方案的执行情况，报告编制和提交执行委员会当年第一次会议的年度执行方案的执行情况；
 - (f) 确保由胜任的技术专家进行牵头执行机构的技术审查；
 - (g) 完成要求的监督任务；
 - (h) 确保拥有运作机制能够以有效透明的方式实施年度履行方案和准确报告数据；
 - (i) 为执行委员会核查物质的消费符合目标的要求；
 - (j) 协调合作执行机构的活动，如果有活动的话；
 - (k) 确保及时有效地向国家拨款；
 - (l) 在有需要时提供政策、管理和技术支助。

附录 6-B：合作执行机构的作用

1. 瑞典政府作为联合执行机构将：

- (a) 协助国家执行并核查附录 2-A 第 7 和 8 行规定的 2004—2006 年期间由瑞典双边限额资助的活动；
- (b) 确保及时和有效地向国家拨款；
- (c) 向牵头机构就这些活动作出报告；以及
- (d) 有需要时和在资金许可的情况下向维修业提供有关的援助。

附录 7-A：因未履约而减少供资

1. 按照本协定的第 10 段，可因当年超出各类氟氯化碳最大允许消费总量每 ODP 吨减少 13,300 美元的供资额。

附件二

附录 4-A 年度执行方案

1. 数据

国家	塞尔维亚和黑山
规划年	2004
完成的年数	-
根据计划尚余年数	7
上一年目标 ODS 消费量	412 ODP 吨
规划年目标 ODS 消费量	410 ODP 吨
申请资金数	622,700 美元
牵头执行机构	工发组织
合作机构	瑞典

2. 目标

目标:	410 ODP 吨			
指标		上一年	规划年	减少
ODS 供应	进口	412	410	2
	生产	0	0	0
	共计(1)	412	410	2
ODS 需求	制造	70	70	0
	维修	342	340	2
	储存	0	0	0
	共计(2)	412	410	2

3. 行业行动

行业	上一年的消费量 (1)	规划年的消费量 (2)	规划年内的减少 (1)-(2)	已完成项目数	维修相关活动数目	所淘汰 ODS(按 ODP 吨计)
制造业						
气雾剂	28.8	28.8	0	0		0
泡沫塑料	25.5	25.5	0	0		0
制冷	15.6	15.6	0	0		0
溶剂	0	0	0	0		0
其他	0	0	0	0		0
共计	69.9	69.9	0	0		0
维修业						
制冷	342	340	2	0	2	2
共计	342	340	2	0	2	2
总计	412	410	2	0	2	2

4. 技术援助

a)	建议的活动:	挑选“现有劳动力培训”组成部分的培训机构和培训人员
	目的:	改进技术、传播制冷维修方面良好做法的资料、对现有替代制冷剂的了解
	目标群体:	培训机构的培训员
	影响:	用成熟的基础设施对现有劳动力进行培训
b)	建议的活动:	启动加强职业学校的进程
	目的:	加强职业学校以便改进技术、传播战略行业良好做法的信息,对现有替代制冷剂的认识
	目标群体:	职业学校
	影响:	说明培训资料和培训设备的要求
c)	建议的活动:	海关培训
	目的:	增进对消耗臭氧层物质及其问题的知识,国家关于各种消耗臭氧层物质的条例、各海关对替代制冷剂的认识

		目标群体:	海关官员和相关政府官员
		影响:	加强对各种消耗臭氧层物质以及含有消耗臭氧层物质设备进口的管制, 加强国家进口消耗臭氧层物质的统计数字
	d)	建议的活动:	研讨会和氟氯化碳用户行业的投资协助
		目的:	实现制造业氟氯化碳最终淘汰
		目标群体:	上述行业中的各企业
		影响:	2006 年淘汰制造业的全部氟氯化碳的使用
	e)	建议的活动:	着手帮助当局增订立法
		目的:	增订立法
		目标群体:	政府当局
		影响:	为了支持消耗臭氧层物质管制活动为增订立法的国家工作提供援助
	f)	建议的活动:	着手帮助维修技术员制定许可证制度
		目的:	制定维修技术员许可证制度
		目标群体:	政府当局和行业
		影响:	熟练劳动力得到动员/需要各公司在培训和设备方面投入时间和资金。

5. 政府行动

政策/规划行动	执行时间表
修正案的批准	尽快, 但不迟于 2004 年第 3 季度
取缔二手电器、包括电冰箱的政令	2004 年 4 月颁发
建立管理和监测国家氟氯化碳淘汰计划的运作机制	2004 年内
着手审查和增订消耗臭氧层物质规定以支持进出口许可证制度和国家氟氯化碳淘汰计划所建议的活动	2004 年内
改组海关制度	2004 年内

6. 年度预算

活动	计划开支(美元)	
	工发组织	瑞典
1. 泡沫塑料行业方案	100,000	0
2. 气雾剂行业方案	35,000	0
3. 制冷制造行业方案	177,700	0
4. 制冷维修行业方案		
(1) 现有劳动力的培训	15,000	23,000
(2) 加强职业学校	0	35,000
5. 对行业的技术援助	50,000	0
6. 海关培训	87,000	0
7. 项目管理和技术援助	10,000	90,000
	共计	474,700
	总计	622,700

7. 行政费

机构	2004 年付款期的支助费用(美元)
工发组织(7.5%)	35,603
瑞典(13%)	19,240
共计(美元)	54,843
